

1905 年

1

致罗·萨·捷姆利亚奇卡

（不早于 1 月 1 日）

列宁致捷姆利亚奇卡（私人信件）

接到您怒气冲冲的来信，我赶紧回复。您生气生得没有道理。如果说我骂了人，说实在话，那我是出于好意，而且还有个前提：如果利亚多夫的消息是确实的。¹我们对您争取 15 个委员会和组织 3 个代表会议²的巨大工作评价极高。您从前一封有关北方代表会议的信^①中可以看出这一点。没有您，我们寸步难行，无论过去和现在都是这样。到彼得堡去的那位姑娘³答应利用她的私人关系筹集点钱，给 Н. И. 的信我们是让转给您的，绝不是要撇开您（信上写明“私人信件”完全是为了对付敌人）。给 Н. И. 的信所引起的误会，我们将立即向她解释清楚。至于 Н. И.，当然不去管她。

多谢各委员会寄来的地址。希望你们继续寄来。古谢夫已经走了，利亚多夫一有钱就走。

利亚多夫对俄国国内机关报情况的叙述不够准确，如果我一

① 见《列宁全集》第 2 版第 44 卷第 324 号文献。——编者注

时发火错怪了您，请您原谅。

关于常务局发表公开声明一事，我不想再争论。两周的时间当然不算什么。⁴请您相信，国内的意见我一定充分地从各方面来考虑，不过我郑重地请求您一点，请务必经常把这方面的意见告诉我。如果我的罪过在于受国外布尔什维克情绪的影响，那么我是无辜的罪人⁵，因为国内的来信太少太少了。我完全服从并且是由衷地服从北方代表会议的选举⁶。请设法筹措经费并请来信告诉我您不生气了。

完全属于您的 列宁

从日内瓦发往彼得堡

载于 1925 年《无产阶级革命》杂志
第 3 期

译自《列宁全集》俄文第 5 版
第 47 卷第 4—5 页

2

致 A. Φ. 涅菲奥多夫

1 月 5 日

亲爱的同志：我们收到了与您联系的地址。伯尔尼大概已经有人写信告诉过您，多数派已着手出版自己的机关报《前进报》⁷。明天出第 1 号。很想同您建立直接联系。

因此 收到此信后 请立即告知 地址：17a 号。

通讯稿件也可按此地址寄来。

同时请告知，密码是否已解开，是否可以继续按这个地址给您

写信 如果不行的话 请将新地址寄来。

我们等得知您已经收到我们的信之后，将写信和您详细谈谈党内事务以及为什么我们认为必须单独办机关报的问题。《前进报》给您寄往哪些地方，请把地址告诉我们。望来信谈谈当地的情况等等。

致同志的敬礼！

列 宁

发往顿河畔罗斯托夫

译自《列宁文集》俄文版第 38 卷
第 20—21 页

3

致加·达·莱特伊仁

1905 年 1 月 6 日

亲爱的朋友：谢谢您的详细的来信。如果您能更积极地把地方工作抓起来，那就太好了。

至于您所谈到的编辑部在它的第 2 号“秘密”传单⁸中提出的那些论断，暂时我只能发表以下意见。最引人注意的是“秘密”一词实在荒唐万分，因为第一，毫无秘密可言，第二，那些见解第 79 号已经说过了（叶卡捷琳诺达尔的游行示威、记者的文章和编辑部的短评），而对第 79 号，《前进报》第 1 号已作了探讨。⁹星期一以前您收到《前进报》时就会看到，我们是怎样提出问题的。现在用传单

进行秘密活动是极端可笑的，这种做法我要格外激烈地反对。

编辑部在它的新作中所表述的“见解”，实质上似乎是提出了两个主要论点：(1)斯塔罗韦尔的观点 编辑部在引用，《火星报》上也有说明；(2)玩议会活动游戏“讲排场 耍手腕”不信任无产阶级 由于惊恐羞怯地企图后退 据说“由于惊恐”这个说法可能是“多余的(！)”。

这需要加倍着重指出

关于第一点。我认为，在第 77 号社论上表述得很鲜明的斯塔罗韦尔的观点非常混乱，请特别注意。我准备在报刊上加以分析。¹⁰斯塔罗韦尔为了证明他提出的混乱的决议案是正确的，就“编造出”一种好资产阶级 虚构出一种不同于“地方自治人士”和自由派的“资产阶级民主派”（好象地方自治人士不是资产阶级民主派一样！）这里所指的实际上是知识分子（仔细读一读第 77 号和第 79 号您就会清楚地看到，资产阶级民主派和“激进的知识分子”、“民主派知识分子”以及“知识分子民主派”——例如第 78 号第 3 版第 3 栏倒数第 9 行以及其他各处——是被看作一个东西的）。

把不同于地方自治人士等等的知识分子当作资产阶级民主派 真是荒谬透顶。号召他们成为“一支独立的力量”（《火星报》第 77 号加上了着重标记）也是一种庸俗的举动。这里忽略了广大民主派的现实基础（农民和手工业者等），忽略了社会革命党人是激进派知识分子的必然左派。我在这里只能提提这些论点，因为需要在报刊上更详尽地论述它们。

斯塔罗韦尔编造的胡言乱语很多，说什么“民主派知识分子”是自由派的“原动神经”（！）等等。他力图把指明“第三种分子”即文化人、在地方自治机关服务的知识分子等叫作“最新成就”这

也是令人发笑的。请参看我在《曙光》杂志第 2—3 期合刊上发表的
的内政评论，那里有整整的一章论述“第三种分子”。①只有新《火
星报》才会在这里发现‘最新成就’。

有人说身为先锋队的社会民主党人只能对民主派知识分子发
生影响，这不合事实。他们也能够对地方自治人士发生影响，而且
现在正在发生影响。我们对地方自治人士和司徒卢威先生的影响
是明摆着的事实，只有那些迷恋于堂皇的演说的“明显的、可以感
觉到的结果”的人才看不到这一事实。

有人说除了地方自治人士和民主派知识分子以外，没有什么
人好影响的（都是些农民、手工业者等等），这不合事实。

有人说知识分子跟自由派不同，它是“资产阶级民主派”，这不
合事实。

有人说法国的激进派和意大利的共和派未曾模糊过无产阶
级的阶级意识，这不合事实。

有人说‘协议’（编辑部在第 1 号传单里提到的）可能指斯塔罗
韦尔的“条件”而言，这不合事实。这是无稽之谈。编辑部明明看
到这些条件事实上并不存在，它只得转弯抹角。

关于第二点。我认为第 2 号传单的字里行间特别明显地表露
了第二个论点。例如：

“我们认为 在我们的阶级敌人和临时的政治同盟者完成历史赋予他们
担负的政治领袖和解放民族的作用的领域内 我们应该跟随着他们 无产阶
级应该在这个领域内跟资产阶级较 **■** 实力 。”

这真是玩议会活动游戏的杰作！较量实力——这一伟大的概

见《列宁全集》第 2 版第 5 卷第 293—301 页。——编者注

黑体是列宁用的。——俄文版编者注

念竟被我们高谈阔论的知识分子败类贬为少数工人在地方自治会议上的示威行动！真是歇斯底里地抓住暂时的情势瞎忙（现在地方自治人士在“前台”，就让他们在执行历史所赋予的作用的那个领域内干一番！先生们，做点好事吧！别说得那么漂亮！）。“无产阶级要同居于政治前台的资产阶级全面接触。”还有什么能比同叶卡捷琳诺达尔市“废物”的市长直接接触“更全面”啊！

为“动员的高级形式”这一思想所提出的辩护词不十分明确，因为您在这里转述他人的话，而不是引证。可是这一思想正是他们混乱的焦点。把“示威”分成“一般性的”和“政治性的”（第2号传单真也是这样写的吗？这是印好的传单吗？您能不能弄到抄件？能弄到一份吗？）这简直是奇闻。我认为，首先应该把敌人向这边驱赶，因为他们正是在这里陷于窘境。并不是地方自治会议上的示威行动不好，而是关于高级形式的傲慢见解鄙俗不堪。

就此停笔。需要准备今天的报告。¹¹据说孟什维克分子决定不去。

《前进报》第1号今天出版。¹²

请来信详告您对《前进报》的印象，并望为该报组稿，特别是工人栏。

建议您把编辑部的第2号传单跟第77号、第78号、斯塔罗韦尔以及第79号联系起来看。

您的 尼·列宁

写于日内瓦

载于1934年《列宁文集》俄文版
第26卷

译自《列宁全集》俄文第5版
第47卷第1—4页

4

致亚·亚·波格丹诺夫

列宁致司索伊卡（私人信件）

1905 年 1 月 10 日

亲爱的朋友：我们终于出版《前进报》了，我很想同您详细地谈一谈它的情况。后天第 2 号就要出版。我们打算一周出一号。写作力量足够。情绪很饱满，大家的工作能力都很强（性情有些忧郁的瓦西·瓦西·除外）。我们相信，只要不垮台，事情会很顺利。每一号需要花 400 法郎（150 卢布），而我们手里仅有 1 200 法郎。头几个月非常非常需要帮助，因为，如果不能按期连续出版，多数派的整个阵地就要蒙受难以挽回的巨大打击。请不要忘记这点，设法筹集（特别是从高尔基那里¹³）一些钱来。

其次，目前特别重要的是通知拉赫美托夫，让他尽一切力量组织国内的写作力量。周报的成就首先要靠国内著作家和社会民主党人热心为它工作。请写信给拉赫美托夫，让他为此把芬，把柯伦泰有关芬兰的文章最为需要动员起来，把鲁勉采夫，把安德列·索柯洛夫，特别是后者动员起来。我根据长年的经验知道，在这种事情上国内的人拖拉得简直令人不能容忍和难以置信。因此必须，第一，以身作则；第二，不信赖诺言，必须力求拿到成品。务必让拉赫美托夫亲自去约短文和通讯，并亲自去取，亲自将它们寄

出稿未交来时不能坐等(我还要提出苏沃洛夫和伦茨当然拉赫美托夫还认识许多人。)最需要的是 1)有关俄国生活问题的短文,以 6 000 到 18 000 字母为宜;2)同一主题的短评以 2 000 到 6 000 字母为宜;3)各种问题的通讯,篇幅不限;4)俄国地方出版物和专门出版物的摘要和引文;5)对俄国出版的报刊文章的评论。最后三项,工人、特别是青年学生完全能够胜任,因此必须注意这一点,宣传这一工作,鼓动和激发公众,用具体的事例教育他们,使他们懂得现在需要什么和应当怎样利用一切小事情,要向他们说明,国外万分需要来自国内的原始材料(文字加工和在文章中运用,我们自己会做!),为文字上的毛病不好意思是最愚蠢的,如果希望国外的刊物成为自己的刊物,那就应当习惯于跟它进行自然的交谈和坦率的通信。我认为在这种情况下给每一个大学生小组和每一个工人小组按通信处(国外的通信处,这样的通信处现在很多将来还会更多)分送《前进报》是完全必要、绝对必要的。肯定地说,在我们的委员们当中有一种反对把通信处广泛开给地方青年的愚蠢的偏见。必须大力反对这种偏见。请把通信处开出去,要求他们跟《前进报》编辑部直接联系。不这样做机关报便办不起来。非常需要工人的来信,但是现在很少。必须让成百上千的工人直接向《前进报》投稿。

还应该使工人们直接把本人的通信处寄来,以便把《前进报》用信寄去。工人们不必担心。警察连十分之一的信也截不了。《前进报》篇幅(4版)期数频繁对我们来说用信封邮寄的问题便成为报纸最迫切的问题。应当坚决扩大《前进报》的工人订户,使他们习惯于直接往国外寄钱(一个卢布也算不了什么!)和自己的通信处。如果好好地这一工作抓起来,的确可以使国内传播秘

秘书刊的工作革命化。请不要忘记，运输至少每 4 个月才有一次。而我们发行的是周报！而信封邮寄可能有 50—75% 是用快件寄到的。

其次是著作家。必须直接和他们约定每一周或每两周定期写些东西，可以对他们说，否则我们就不能认为你们是规矩人，我们就会中断一切关系。一般的托词是：我们不知道写什么题目，我们担心白费气力，我们认为“他们已经有了”。拉赫美托夫应当亲自出马，来对付这种庸俗愚蠢的托词。主要的题目是评论俄国内政问题（即登在厚本杂志上的内政评论和社会新闻栏里的东西），其次是就俄国专门出版物（统计、军事、医学、监狱、宗教等等）上的资料所写的短文和短评。我们经常缺乏这两方面的稿件。这两方面的稿件只有国内的人、而且唯有国内的人才写得好。这里最主要的东西是新鲜的事实、新鲜的印象、国外难以得到的专门材料，而决不是从社会民主主义观点所发表的议论和评价。因此，这样的短文和短评永远也不会白费气力，因为我们总要用它们。目前拉赫美托夫的直接责任就是组织这件工作，向我们提供哪怕是 5 个优秀的、实干的、不懒惰和不耍滑头的撰稿人，最好他们每个人能同编辑部建立直接联系。只有在同撰稿人建立起直接联系的情况下，才能使工作的各个部分完全协调。必须这样来吸引人们：‘他们的作品不论投到哪里，都不如投到周报发表得快。

最后，再谈几句目前组织工作方面的口号。在《是结束的时候了》一文（《前进报》第 1 号）^①发表之后，这个口号本来应该很清楚了，但公众是因循守旧的，拉赫美托夫应当竭尽全力加以解释，加

见《列宁全集》第 2 版第 9 卷第 123—127 页。——编者注

以详细说明并使之牢牢记住。现在已经完全分裂了，因为我们一切办法都用尽了。违反中央委员会和总委员会¹⁴的意愿并撇开它们召开第三次代表大会。跟中央委员会完全决裂。直接声明我们有自己的常务局。¹⁵把孟什维克和新火星派分子从各级组织中开除出去。我们曾经为和睦共处做了一切，而现在必须公开地、直截了当地声明，只有各干各的了。轻信和天真只能带来重大的危害。

我们恳求尽快发表关于常务局的公开的果断的声明。必须（1）表示完全拥护《是结束的时候了》一文并重申它的号召；（2）声明《前进报》是多数委员会的机关报，常务局和它完全一致并协调地共同工作；（3）中央委员会和总委员会以最可耻的方式欺骗了党并破坏了召开代表大会的工作；（4）现在除了召开没有中央委员会和总委员会参加的各委员会本身的代表大会之外，没有其他出路；（5）常务局负责帮助各委员会有效地工作；（6）中央机关报由于动摇和说谎已完全失去信任。

请您相信，我们非常器重捷姆利亚奇卡，但是她反对老大爷是不对的；她的错误有待您去纠正。尽快地跟中央委员会全面决裂并立即公布常务局的情况，宣布它是组织委员会，它将召开第三次代表大会。

从日内瓦发往特维尔

载于 1925 年《无产阶级革命》杂志
第 3 期

译自《列宁全集》俄文第 5 版
第 47 卷第 5—9 页

致弗·亚·诺斯科夫、列·波·
克拉辛、列·叶·加尔佩林^①

致中央委员格列博夫
尼基季奇
瓦连廷

1905 年 1 月 13 日于日内瓦

诸位阁下：

随信附上我的声明¹⁶作为对你们发表在《火星报》第 77 号上
那项声明的答复。代表我出席仲裁法庭的，是施瓦尔茨和沃伊诺
夫同志。同他们联系的地址是：《前进报》发行部转交。

尼·列宁

此信用两个信封寄交：阿尔夫桥 林荫路 4 号 帕·阿克雪
里罗得先生。

译自《列宁全集》俄文第 5 版
第 47 卷第 9 页

信上有列宁的批注：“留底。”——俄文版编者注

致亚·亚·波格丹诺夫

1905年1月29日

亲爱的朋友：我请您务必把拉赫美托夫骂一顿，狠狠地骂一顿。他对待我们的态度简直同解放派和加邦神父对待社会民主党的态度一样。我刚查看了我和国内信件往来的登记表。¹⁷古谢夫 10 天内寄来了 6 封信，而拉赫美托夫 30 天才寄来两封信写得怎么样呢？什么消息也没有。给《前进报》一行都没有写。关于工作、计划和联系也只字未提。这简直无法想象，真糟透了。《前进报》第 4 号日内就要出版，第 5 号接着也要（数天后）出版，而拉赫美托夫却没有给予任何支持。彼得堡 10 日的来信今天刚到，很简短。关于 1 月 9 日事件，竟没有人组织一篇内容丰富的好通讯！

我写信给拉赫美托夫请他组织通讯稿，也不见答复！

关于常务局和代表大会也只字不提。而迅速发表关于常务局的声明和召开代表大会的消息却非常重要。千万不要相信孟什维克和中央委员会，不管在什么场合都要最坚决地无条件地和他们决裂，决裂，一定决裂。我们在这里由于热中于革命，在一次公开的会议上几乎要同孟什维克实行联合，但是他们这一次也可耻地欺骗了我们。¹⁸我们奉劝所有不愿受骗的人：和他们决裂，无条件

见本卷第 4 号文献。——编者注

地决裂。

从日内瓦发往彼得堡

载于 1925 年《无产阶级革命》杂志
第 2 期

译自《列宁全集》俄文第 5 版
第 47 卷第 10 页

7

致奥·倍倍尔

1905 年 2 月 8 日于日内瓦

尊敬的同志：

您给我写信¹⁹的那天，我们正在给赫尔曼·格雷利希同志写信，信中叙述了俄国社会民主工党的分裂在目前成为既成事实的过程和原因。这封信我们将抄寄德国社会民主党党的执行委员会。

我党第三次代表大会将由国内多数派委员会常务局召开。《前进报》编辑部和这个常务局只是临时的中央机构。无论是我或是我所知道的《前进报》的任何编辑、撰稿人和拥护者，没有党代表大会的决定，目前都不能负责采取任何重大的、约束全党的新步骤。因此，您的建议只能传达给这次党代表大会了。²⁰

我的德文不好，请原谅。

见《列宁全集》第 2 版第 9 卷第 213—218 页。——编者注

致社会民主党的敬礼！

尼·列宁

发往柏林

译自《列宁全集》俄文第 5 版

原文是德文

第 47 卷第 11—12 页

1905 年由日内瓦《火星报》编辑部

出版社用德文和俄文印成单页

致谢·伊·古谢夫

致哈里顿

1905 年 2 月 15 日

亲爱的朋友：非常感谢您的来信。请务必保持这种精神，只是还须注意：（1）决不要仅限于简述转给您的信件或报道，而一定要把它们〔除了您的信以外〕全部寄来；（2）务必使我们同新生力量、同青年、同朝气蓬勃的小组直接联系。不要忘记革命组织的力量就在于它有多少关系。我们应当根据转给我们的新的俄国国内关系的数字来判断我们的朋友们的活动能力和工作成绩。直到现在，所有彼得堡人（他们真丢脸）还没有给我们任何一个新的俄国国内的关系（无论是谢拉菲玛，或是司索伊卡，或是捷姆利亚奇卡或是尼古·伊万·都没有给过），真荒唐，真糟糕，真要命！一定要向孟什维克学习。《火星报》第 85 号上有许多通讯。既然您

把《前进报》读给青年听过，为什么您不让我们同这些青年中的任何一个人取得联系呢？要记住，如果您不能给我们找到几十个新的、年轻的、忠实的、会工作又会联络的、不靠您就能独立通信的《前进报》的朋友，一旦您出了事，我们就会一筹莫展。要记住这一点！！一个职业革命家应当在每个地方都建立几十个新的关系，把一切工作放手交给他们，不要通过说教而要通过工作去教育和提高他们。然后到别的地方去，隔一两个月再回来检查年轻的助手。我可以肯定地告诉您，我们中有人有某种愚蠢的、庸俗的奥勃洛摩夫式的害怕青年的毛病。我恳求您：竭力克服这种毛病。

您的 列宁

从日内瓦发往彼得堡

译自《列宁全集》俄文第5版

载于 1925年《无产阶级革命》杂志
第4期

第47卷第12—13页

9

多数派委员会常务局的一个委员 给奥·倍倍尔的信的草稿²¹

1905年2月22日

最尊敬的同志：

我是刚从俄国来的俄国社会民主工党国内多数派委员会常务局的委员。约在一个星期前，在俄国已经印发了该常务局关于召开俄国社会民主工党第三次代表大会的通知。现随信附上通知的

译文，请转交德国社会民主工党党的执行委员会。如能将这个译文刊登在党的一份刊物上，使整个德国党都知道，我将十分感谢。

列宁同志已把您 1905 年 2 月 3 日给他的信和 1905 年 2 月 8 日他给您的回信的抄件转给我了。作为常务局的委员，我认为，列宁只能作出这样的答复。您向我们提过由您进行调解，现在，当我们党的代表大会即将在最近期间召开的时候（这一点我只告诉您本人，因为召开代表大会的日期我们不得不最严格地保密），已有可能出现^③非常有利于您来调解的条件。我希望您不要拒绝利用这种可能性，不用说，它是不会很快再次出现的。我认为有义务告诉您本人（也要保密）代表大会将不在俄国国内召开。因此您能够亲自出席^④大会，并运用您的全部巨大威望，以敦促我国所谓党内少数派的所有机关和组织也出席代表大会。这样，您进行调解的尝试将最有希望获得成功。

致社会民主党的敬礼！

NN

给我的回信请用两个信封：外面的信封上写《前进报》发行部的地址，里面的信封上写斯捷潘诺夫转常务局委员 NN。

写于日内瓦

译自《列宁全集》俄文第 5 版
第 47 卷第 13—14 页

载于 1926 年《列宁文集》俄文版
第 5 卷

① 在“译文”一词上写着：“和原文（？）。”——俄文版编者注

② 见本卷第 8 号文献。——编者注

③ 在“已有可能出现”这个词组上写着：“条件正在形成。”——俄文版编者注

④ 在“出席”一词上写着：“发言。”——俄文版编者注

10

致谢·伊·古谢夫

1905 年 2 月 25 日

我们刚刚从利亚多夫的来信中得悉，中央委员会已经同意召开代表大会。²² 我们恳求常务局千万不要相信中央委员会，在召开代表大会问题上决不要放弃完全的独立性。常务局无权对中央委员会作丝毫的让步。不然，我们将在这里造反，而一切坚如磐石的委员会将和我们站在一起。中央委员会已被邀请出席代表大会，那就让它和孟什维克们一道来吧，然而，召开代表大会的是我们，而且只能是我们。星期二（1905 年 2 月 28 日）《前进报》第 8 号要出版了，上面将转载常务局的通知和我们的强有力的补充^①。务请采取一切措施把这封信尽快转给利亚多夫、司索伊卡、捷姆利亚奇卡。

您的 列宁

从日内瓦发往彼得堡

载于 1925 年《无产阶级革命》杂志
第 2 期译自《列宁全集》俄文第 5 版
第 47 卷第 15 页

见《列宁全集》第 2 版第 9 卷第 265—267 页。——编者注